

EN

FUNGAL NAIL SERUM

Read this instruction for use carefully prior to using the ProtectAir Nail Fungus Serum Brush Treatment. Keep the Instructions for use as you may need to read it again. If you have any questions please consult your general practitioner or pharmacist.

ProtectAir Nail Fungus Serum Brush Treatment is indicated for treatment of nail fungus on the finger- and toenails, as well as for nail discolorations and nail care.

NAIL FUNGUS

Nail fungus, also called onychomycosis, is a common condition that begins as a white or yellow spot under the tip of finger- or toenails. As the fungal infection goes deeper, nail fungus may cause the nail to discolor, thicken and crumble at the edge. The fungus can further spread into the nail bed and the root of the nail. Further the fungus often spread from one nail to other nails.

Infected nails may separate from the nail bed, which can cause pain and result in an unpleasant odor. Nail fungus is more common in toenails than fingernails.

PROTECTAIR

The ProtectAir product comprises of a glass bottle with 5ml nail fungus treatment, 5 nail files and this instruction for use.

When the ProtectAir treatment is applied to the nail surface, it is immediately absorbed into the nail and works by removing conditions for fungal survival. Due to the molecule structure of the ProtectAir liquid, and the absorbance into the nails excavations and interspaces, the nail fungus is physically prevented from growth. Further a barrier between the fungus and the keratin is formed, and the proliferation of the fungus comes to a stop, as the fungal infection is suppressed. The keratin reproduction is stimulated.

The initial effect of the treatment will be seen within weeks, and the treatment is continued during the full regrowth period of the nail (6-8 months for finger nails and 8-12 months for toenails).

ProtectAir can be used for treatment of children as young as 8 years of age. ProtectAir is also safe for use during pregnancy and when breastfeeding

WARNINGS & PRECAUTIONS

Only for external use. Keep out of reach of children Handle the product with care and in accordance with these instructions. Diabetic patients are recommended to consult their physician prior to usage.

- Do not use ProtectAir if you are known to be hypersensitive to any of the ingredients.
- When applying the liquid, avoid contact with healthy skin surrounding the nail area.
- Do not use for children under 8 years of age, unless directed by doctor.
- The ProtectAir treatment is specifically designed for direct topical administration to the nails. Do not apply to other parts of the body including the eyes or mucous area.
- Do not exceed the number of recommended applications.
- In the event of an allergic reaction or irritation; discontinue use.
- Single patient multiple use.

Should the treatment accidentally come into the eyes, rinse with plenty of water.

HOW TO USE PROTECTAIR

- Remove the cap from the ProtectAir bottle.
- Gently apply the treatment to the affected nails with the tip of the brush. Make sure to cover the entire surface of the nail and avoid contact with the surrounding healthy skin.
- Allow the solution to fully penetrate the nail (60 seconds).
- Repeat this procedure twice a day, i.e. in the morning and afternoon.
- Once a week, file the affected nails before treatment and dispose of the file to prevent reinfection.
- After 3-4 weeks, application can be reduced to once a day until a new healthy nail has regrown.
- For preventative use, apply once a week.

You should always remove nail varnish before application. The nail varnish can be re-applied after treatment.

SIDE EFFECTS

There are no known side effects. Serious incidents should be reported to the manufacturer and relevant authority.

INGREDIENTS (INCI):

Dimethyl Isosorbide, Ethyl lactate, Lactic acid (3.76%). Glycerin. Caprylic acid, 3-0 Ethyl ascorbic acid, Origanum Vulgare leaf extract.

STORAGE

Store between 2 to 25°C., out of direct sunlight, in the original packaging and out of sight and reach of children.

WHAT IS THE CONTENT OF THIS PACKAGING

- 5 ml bottle (sufficient for minimum 220 applications)
- 5 nail files
- Instruction for use

Do not use after the expiry date or 12 month after removing the cap from the bottle for the first time. Recap the bottle firmly after use.

The product can be disposed in the household rubbish.

NL

PROTECTAIR KALKNAGEL BEHANDELING

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u de ProtectAir kalknagel behandeling gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing, want het kan nodig zijn om deze nog eens door te lezen. Wanneer u vragen heeft, raadpleeg dan uw huisarts of apotheker.

ProtectAir kalknagel behandeling is ontwikkeld voor de behandeling van kalknagel op de vinger- en teennagels. Ook voor nagelverkleuring en nagelverzorging.

WAT IS EEN KALKNAGEL?

Kalknagel wordt ook onychomycose genoemd. Het is een infectie die het harde materiaal (keratine) aantast en kan de vinger- en teennagels besmetten. Een kalknagel is een algemeen probleem in alle leeftijdsgroepen, maar vooral bij oudere volwassenen. De infectie wordt veroorzaakt door een schimmelmicrobe die het nagelbed binnendringt, wat resulteert in een zichtbaar beschadigde nagel. Kenmerken van een kalknagel kunnen zijn: verdikking, witte, gele of bruine verkleuring, verwrongen vorm en splijten van de nagels. Hoewel schimmelinfecties vooral als een cosmetisch probleem worden beschouwd, kan de infectie zonder behandeling leiden tot pijn, irritatie en verlies van de nagel. Als u niet zeker weet of u een kalknagelinfectie heeft, raadpleeg dan uw huisarts of apotheker.

PROTECTAIR

Dit product bestaat uit een glazen fles met 5 ml kalknagelbehandeling serum, 5 nagelvijlen en deze gebruiksaanwijzing.

Nadat ProtectAir serum op het nageloppervlak is aangebracht, wordt het product onmiddellijk door de nagel opgenomen en elimineert het de omstandigheden waarin de schimmel kan overleven. Door de moleculaire structuur van ProtectAir en de penetratie in de uitsparingen en ruimtes van de nagel, wordt de nagelschimmel fysiek belemmerd in zijn groei. Daarnaast wordt er een barrière gevormd tussen de schimmel en de keratine en wordt de verspreiding van de schimmel gestopt door de nagelinfectie terug te duwen. De vorming van keratine wordt gestimuleerd.

Het eerste effect van de behandeling is na enkele weken zichtbaar. De therapie gaat door totdat de nagel volledig nieuw is gevormd (6-8 maanden voor vingernagels en 8-12 maanden voor teennagels). ProtectAir kan worden gebruikt voor de behandeling van kinderen vanaf 8 jaar. ProtectAir is ook veilig te gebruiken tijdens zwangerschap en borstvoeding.

WAARSCHUWINGEN & VOORZORGSMAATREGELEN

Alleen voor uitwendig gebruik. Buiten bereik van kinderen houden. Behandel het product met zorg en in overeenstemming met deze instructies. Diabetespatiënten wordt aangeraden om voor gebruik hun arts te raadplegen.

- Gebruik ProtectAir niet als u overgevoelig bent voor een van de ingrediënten.
- Vermijd contact met een gezonde huid rond de nagel tijdens het aanbrengen van het serum.
- Niet gebruiken bij kinderen onder de 8 jaar, tenzij anders voorgeschreven door uw arts.
- De behandeling met ProtectAir is in het bijzonder bedoeld voor directe plaatselijke toepassing op de nagels. Niet gebruiken op andere delen van het lichaam, zoals de ogen of slijmvliezen.
- Het aantal aanbevolen toepassingen mag niet worden overschreden.
- In het geval van een allergische reactie of ontsteking moet de toepassing worden gestaakt.
- Voor één patiënt meervoudig te gebruiken

Mocht de behandeling per ongeluk in de ogen komen, spoelen met veel water.

HOE PROTECTAIR TE GEBRUIKEN

- Verwijder de dop van de ProtectAir fles.
- Breng de behandeling voorzichtig met de punt van het kwastje aan op de aangetaste nagels. Zorg ervoor dat je de hele oppervlakte van de nagel bedekt en vermijd contact met de omliggende gezonde huid.
- Laat de oplossing volledig doordringen in de nagel (60 seconden).
- Herhaal deze procedure twee keer per dag, d.w.z. 's ochtends en 's middags.
- Vijf de aangetaste nagels één keer per week vóór de behandeling en gooi de vijf weg om her-infectie te voorkomen.
- Na 3-4 weken kan de aanbreng worden teruggebracht tot een keer per dag totdat er een nieuwe gezonde nagel is aangegroeid.
- Voor preventief gebruik één keer per week gebruiken.

U dient nagellak altijd te verwijderen voordat u het aanbrengt. De nagellak kan na behandeling opnieuw worden aangebracht, gebruik hiervoor ademende nagellak.

BIJWERKINGEN

Er zijn geen bijwerkingen bekend. Ernstige incidenten moeten worden gemeld aan de fabrikant en de relevante autoriteit.

INGREDIËNTEN (INCI):

Dimethyl Isosorbide, ethyllactaat, Lactic zuur (3,76%). Glycerine. Caprylic zuur, 3-0 ethyl ascorbic zuur, Origanum Vulgare bladextract.

OPSLAG

Bewaren tussen 2 en 25°C uit direct zonlicht in de originele verpakking en buiten bereik en bereik van kinderen.

WAT IS DE INHOUD VAN DEZE VERPAKKING

- 5 ml fles (geschikt voor minimaal 220 toepassingen)
- 5 nagelvijlen
- Gebruiksaanwijzing

Niet gebruiken na de vervaldatum of 12 maanden nadat de dop voor het eerst van de fles is gehaald. Sluit de fles na elk gebruik goed af met de dop.

Het product kan met het huisvuil worden weggegooid.

DE

PROTECTAIR NAGELPILZ-SERUM

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das ProtectAir Nagelpilz-Serum zum Auftragen mit dem Pinsel verwenden. Bitte bewahren Sie die Gebrauchsanleitung auf, damit Sie sie zu einem späteren Zeitpunkt noch einmal durchlesen können. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt oder Apotheker.

ProtectAir Nagelpilz-Serum zum Auftragen mit Pinsel ist für die Behandlung von Nagelpilz an den Finger- und Zehennägeln sowie für Nagelverfärbungen und die Nagelpflege indiziert.

NAGELPILZ

Nagelpilz. Der auch als Onychomycose bezeichnete Nagelpilz ist eine häufige Erkrankung, die mit einem weißen oder gelben Fleck unter den Finger- oder Fußnägeln beginnt. Mit zunehmender Tiefe der Pilzinfektion kann sich der Nagel verfärben. Es kann zu Verdickungen und Zerbröseln der Nagelränder kommen. Der Pilz kann sich weiter auf das Nagelbett und die Nagelwurzel ausbreiten. Weiterhin breitet sich der Pilz häufig von einem Nagel auf die übrigen Nägel aus.

Infizierte Nägel können sich vom Nagelbett ablösen, was zu Schmerzen und unangenehmen Gerüchen führen kann. Nagelpilz kommt häufiger bei den Zehen- als den Fingernägeln vor.

PROTECTAIR

ProtectAir umfasst eine weiße Glasflasche mit 5 ml Lösung für die Nagelbehandlung, 5 Nagelfeilen und diese Gebrauchsanleitung.

Nach Auftragen von ProtectAir Serum auf die Nageloberfläche wird das Produkt sofort vom Nagel absorbiert und wirkt, indem die Voraussetzungen für das Überleben des Pilzes beseitigt werden. Aufgrund der molekularen Struktur von ProtectAir und dem Eindringen in die Vertiefungen und Zwischenräume des Nagels wird der Nagelpilz physisch an seinem Wachstum behindert. Zudem wird eine Barriere zwischen dem Pilz und dem Keratin gebildet und die Ausbreitung des Pilzes wird gestoppt, indem die Nagelinfection zurückgedrängt wird. Die Keratinbildung wird angeregt.

Die erste Wirkung der Behandlung ist nach mehreren Wochen sichtbar. Die Therapie wird fortgesetzt, bis der Nagel sich völlig neu gebildet hat (6-8 Monate für Fingernägel und 8-12 Monate für Zehennägel).

ProtectAir kann für die Behandlung von Kindern ab 8 Jahren angewendet werden. Die Anwendung von ProtectAir ist auch während der Schwangerschaft und Stillzeit sicher.

WARNHINWEISE & VORSICHTSMASSNAHMEN

Nur zur äußeren Anwendung. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Verwenden Sie das Produkt sorgfältig und in Übereinstimmung mit dieser Gebrauchsanleitung. Diabetespatienten wird empfohlen, vor der Anwendung ihren Arzt zu konsultieren.

- Wenden Sie ProtectAir nicht an, wenn eine Überempfindlichkeit gegenüber einem der Inhaltsstoffe besteht.
- Beim Auftragen des Serums den Kontakt mit der gesunden Haut um den Nagelbereich herum vermeiden.
- Nicht bei Kindern unter 8 Jahren anwenden, falls vom Arzt nicht anders verordnet.
- Die Behandlung mit ProtectAir ist insbesondere für die direkte topische Verabreichung auf die Nägel vorgesehen. Nicht auf anderen Körperteilen wie den Augen oder Schleimhäuten anwenden.
- Die Anzahl der empfohlenen Anwendungen darf nicht überschritten werden.
- Bei einer allergischen Reaktion oder Entzündung ist die Anwendung abzubrechen.
- Mehrfachanwendung bei einem Einzelpatienten

Sollte das Serum unbeabsichtigt in die Augen gelangen, mit reichlich Wasser ausspülen.

ANWENDUNG VON PROTECTAIR

- Kappe von der ProtectAir Flasche entfernen.
- Das Serum vorsichtig mit der Pinselspitze auf die betroffenen Nägel auftragen. Stellen Sie sicher, dass die gesamte Nageloberfläche bedeckt wird und vermeiden Sie den Kontakt mit der umgebenden gesunden Haut.
- Lassen Sie die Lösung vollständig in den Nagel einziehen (60 Sekunden).
- Zweimal täglich wiederholen, d. h. morgens und abends.
- Nach einer Woche die betroffenen Nägel vor der Behandlung abfeilen und die Feile wegwerfen, um einer Neuinfektion vorzubeugen.
- Nach 3-4 Wochen kann die Anwendung auf einmal täglich reduziert werden, bis ein neuer gesunder Nagel nachgewachsen ist.
- Zur Vorbeugung einmal wöchentlich anwenden.

Nagellack sollte vor der Anwendung stets entfernt werden. Der Nagellack kann nach der Behandlung erneut aufgetragen werden.

NEBENWIRKUNGEN

Es sind keine Nebenwirkungen bekannt. Schwere Nebenwirkungen sollten dem Hersteller und den entsprechenden Behörden gemeldet werden.

INHALTSSTOFFE (INCI):

Dimethylisoborbid, Milchsäureethylester. Milchsäure (3,76 %). Glycerin. Caprylsäure, 3-0 Ethylascorbinsäure, Origanum vulgare Blattextrakt.

AUFBEWAHRUNG

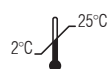
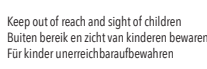
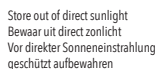
Zwischen 2 und 25°C in der Originalverpackung, vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt und außerhalb der Sicht- und Reichweite von Kindern aufbewahren.

Inhalt dieser Verpackung

- 5 ml Flasche (ausreichend für mindestens 220 Anwendungen)
- 5 Nagelfeilen
- Gebrauchsanleitung

Nach dem Verfalldatum oder 12 Monate nach der ersten Entfernung der Kappe von der Flasche nicht mehr anwenden. Nach jeder Anwendung die Flasche mit der Kappe wieder fest verschließen.

Das Produkt kann im Haushaltsmüll entsorgt werden.



The product must be stored in a safe, dry and dark place at room temperature (2-25°C) Bewaar op kamertemperatuur (2-25°C) op een veilige, droge en donkere plaats Lagerung bei Raumtemperatur (2-25°C) an einem sicheren, trockenen und dunklen Ort



The CE marking is the manufacturer's declaration that the product meets the requirements of the applicable European Directive Het CE symbool is de verklaring van de fabrikant dat het product voldoet aan de geldende Europese richtlijnen Die CE-Kennzeichnung ist die Herstellererklärung, dass das Produkt die Anforderungen der geltenden europäischen Richtlinie erfüllt



101031

FR

SÉRUM POUR LA MYCOSE DES ONGLES PROTECTAIR

Veillez lire cette notice attentivement avant d'utiliser le sérum pour la mycose des ongles ProtectAir applicable avec un pinceau. Veillez conserver cette notice, car vous pourriez avoir besoin de la relire. Si vous avez des questions, veuillez consulter votre généraliste ou votre pharmacien.

Le sérum pour la mycose des ongles ProtectAir applicable avec un pinceau est indiqué pour le traitement de la mycose des ongles des doigts et des orteils, ainsi qu'en cas de décoloration des ongles et pour le soin des doigts.

MYCOSE DES ONGLES

Mycose des ongles également appelée onychomycose, il s'agit d'une affection courante, qui commence par un point blanc ou jaune sous l'extrémité des ongles des doigts ou des orteils. À mesure que l'infection fongique se propage, elle peut provoquer une décoloration de l'ongle. L'ongle est épaissi et s'effrite sur les bords. Le champignon peut également se propager jusqu'au lit et à la racine de l'ongle. En outre, il prolifère souvent d'un ongle à l'autre.

Les ongles infectés peuvent se détacher de leur lit, ce qui peut provoquer une douleur et une odeur désagréable. La mycose des ongles touche plus fréquemment les ongles des orteils que ceux des doigts.

PROTECTAIR

Le produit ProtectAir se compose d'un flacon en verre de 5 ml renfermant le traitement de la mycose de l'ongle, 5 limes à ongles et la présente notice.

Lorsque le traitement ProtectAir est appliqué sur la surface de l'ongle, il est absorbé immédiatement et agit en éliminant les conditions de survie du champignon. La structure moléculaire du liquide ProtectAir et son absorption dans les creux et interstices des ongles empêchent la croissance du champignon à l'origine de la mycose de l'ongle. Une barrière se forme également entre la kératine et le champignon, ce qui stoppe la prolifération de ce dernier et élimine l'infection fongique. La régénération de la kératine est stimulée.

Les premiers effets du traitement sont observés au bout de quelques semaines. Le traitement se poursuit toutefois pendant toute la durée de repousse de l'ongle (6-8 mois pour les ongles des doigts et 8-12 mois pour les ongles des orteils). ProtectAir peut être utilisé pour le traitement des enfants à partir de 8 ans. ProtectAir peut également être utilisé en toute sécurité pendant la grossesse et l'allaitement.

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

Réservé à un usage externe. Tenir hors de la portée des enfants. Manipuler le produit avec soin, conformément aux présentes instructions. Il est recommandé aux personnes diabétiques de consulter leur médecin avant utilisation.

- Ne pas utiliser ProtectAir en cas d'hypersensibilité connue à l'un des composants.
- Lors de l'application du liquide, éviter tout contact avec la peau saine entourant l'ongle.
- Ne pas utiliser chez l'enfant de moins de 8 ans, sauf sur avis médical.
- Le traitement ProtectAir est spécialement conçu pour l'application locale directe sur les ongles. Ne pas appliquer sur d'autres parties du corps, comme les yeux ou les muqueuses.
- Ne pas dépasser le nombre d'applications recommandé.
- En cas de réaction allergique ou d'irritation, cesser d'utiliser le produit.
- Usage multiple sur un seul patient.

En cas de contact accidentel du traitement avec les yeux, rincer abondamment à l'eau.

COMMENT UTILISER PROTECTAIR

- Retirer le capuchon du flacon ProtectAir.
- Appliquer le traitement délicatement sur les ongles affectés à l'aide du pinceau. Veiller à recouvrir toute la surface de l'ongle et à ne pas toucher la peau saine autour.
- Laisser la solution pénétrer complètement dans l'ongle (60 secondes).
- Recommencer cette procédure deux fois par jour (le matin et l'après-midi).
- Une fois par semaine, limer les ongles affectés avant le traitement, puis jeter la lime pour prévenir toute réinfection.
- Au bout de 3-4 semaines, le nombre d'applications peut être réduit à une fois par jour jusqu'à ce que l'ongle sain ait repoussé.
- En usage préventif, appliquer une fois par semaine.

Toujours retirer le vernis à ongle avant l'application. Il est possible d'en réappliquer après le traitement.

EFFETS INDÉSIRABLES

Il n'existe pas d'effets indésirables connus. Les incidents graves doivent être signalés au fabricant et aux autorités compétentes.

COMPOSANTS (INCI) :

Isosorbide de diméthyle, lactate d'éthyle, Acide lactique (3,76 %), Glycérine, Acide caprylique, acide ascorbique E3-O, extrait de feuille d'origan.

CONSERVATION

Conservé entre 2 et 25°C, à l'abri de la lumière directe, dans le conditionnement d'origine, hors de la vue et de la portée des enfants.

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- Flacon de 5 ml (suffisant pour 220 applications au minimum)
- 5 limes à ongles
- Notice

Ne pas utiliser après la date de péremption ni au-delà de 12 mois suivant la première ouverture du flacon. Bien refermer le flacon après utilisation.

Le produit peut être éliminé dans les déchets ménagers.

ES

SUERO ANTIFÚNGICO PARA UÑAS PROTECTAIR

Lea detenidamente este prospecto antes de utilizar el tratamiento con pincel de suero antifúngico para uñas ProtectAir. Guarde el prospecto de uso para su consulta en el futuro. En caso de duda, consulte a su médico de cabecera o farmacéutico.

El tratamiento con pincel de suero antifúngico para uñas ProtectAir está indicado para el tratamiento de hongos en las uñas de los dedos de las manos y los pies, así como para las decoloraciones y el cuidado de las uñas.

HONGOS EN LAS UÑAS

Hongos en las uñas. También llamados onicomicosis, son una afección común que comienza como una mancha blanca o amarilla bajo la yema de las uñas de los dedos de las manos o de los pies. A medida que la infección fúngica se profundiza, el hongo en la uña puede hacer que la uña se decolore, se vuelva más gruesa y se deshaga en el borde. El hongo puede extenderse aún más en el lecho ungueal y en la raíz de la uña. Además, el hongo a menudo se extiende de una uña a otra.

Las uñas infectadas pueden separarse del lecho ungueal, lo que puede causar dolor y producir un olor desagradable. Los hongos en las uñas son más comunes en las uñas de los pies que en las de las manos.

PROTECTAIR

El producto ProtectAir se compone de un frasco de vidrio con 5 ml de tratamiento antifúngico para las uñas, 5 limas de uñas y este manual de instrucciones.

Cuando se aplica el tratamiento ProtectAir a la superficie de la uña, se absorbe inmediatamente en la uña y funciona eliminando las condiciones para la supervivencia de los hongos. Debido a la estructura molecular del líquido ProtectAir y a la absorción en las cavidades y espacios entre las uñas, se impide físicamente el crecimiento de los hongos en las uñas. Además, se forma una barrera entre el hongo y la queratina, y se detiene la proliferación del hongo al eliminar la infección por hongos. Se estimula la producción de queratina.

El efecto inicial del tratamiento es visible en unas semanas y el tratamiento se continúa durante el periodo completo de regeneración de la uña (6-8 meses para las uñas de los dedos de las manos y 8-12 meses para las uñas de los pies). ProtectAir puede utilizarse para el tratamiento de niños a partir de los 8 años de edad. ProtectAir también es seguro para su uso durante el embarazo y la lactancia.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

Solo para uso externo. Manténgase fuera del alcance de los niños. Maneje el producto con cuidado y de acuerdo con este prospecto. Se recomienda a los pacientes diabéticos consultar a su médico antes de usar el producto.

- No utilice ProtectAir si sabe que es hipersensible a cualquiera de los ingredientes.
- Cuando aplique el líquido, evite el contacto con la piel sana que rodea el área de la uña.
- No use el producto en niños menores de 8 años, salvo por indicación médica.
- El tratamiento ProtectAir está diseñado específicamente para la administración tópica directa en las uñas. No lo aplique en otras partes del cuerpo, incluidos los ojos o las mucosas.
- No exceda el número de aplicaciones recomendadas.
- En caso de reacción alérgica o irritación, interrumpa el uso.
- Un solo paciente uso múltiple.

En caso de que el producto entre accidentalmente en los ojos, enjuague con abundante agua.

CÓMO UTILIZAR PROTECTAIR

- Retire el tapón del frasco de ProtectAir.
- Aplique suavemente el tratamiento en las uñas afectadas con la punta del pincel. Asegúrese de cubrir toda la superficie de la uña y evite el contacto con la piel sana circundante.
- Permita que la solución penetre completamente en la uña (60 segundos).
- Repita este procedimiento dos veces al día, es decir, por la mañana y por la tarde.
- Una vez a la semana, lime las uñas afectadas antes del tratamiento, y deseche la lima para evitar la reinfección.
- Después de 3-4 semanas, la aplicación puede reducirse a una vez al día, hasta que haya crecido una nueva uña sana.
- Como prevención, aplíquelo una vez a la semana.

Quite siempre el esmalte de uñas antes de la aplicación. El esmalte de uñas puede volver a aplicarse después del tratamiento.

EFFECTOS SECUNDARIOS

No se conocen efectos secundarios. Los incidentes graves deben ser notificados al fabricante y a las autoridades competentes.

INGREDIENTES (INCI):

Dimetil isosorbida. Etil lactato. Ácido láctico (3,76%). Glicerina. Ácido caprílico. Ácido ascórbico 3-O-etil. Extracto de hoja de Origanum vulgare.

ALMACENAMIENTO

Almacenar entre 2 y 25°C, fuera de la luz solar directa, en el embalaje original y fuera del alcance de los niños.

CONTENIDO DE ESTE EMBALAJE

- Frasco de 5 ml (suficiente para un mínimo de 220 aplicaciones)
- 5 limas de uñas
- Instrucciones de uso

No utilizar después de la fecha de caducidad o 12 meses después de quitar el tapón del frasco por primera vez. Cerrar firmemente el tapón del frasco después de su uso.

El producto puede ser desechado con los residuos domésticos.

IT

SIERO PROTECTAIR CONTRO I FUNGHI DELLE UNGHIE

Leggere attentamente queste istruzioni per l'uso prima di eseguire il trattamento con ProtectAir Nail Fungus Serum Brush Treatment. Conservare le istruzioni per l'uso poiché potrebbe essere necessario leggerle nuovamente. In caso di dubbi o domande, si prega di consultare il proprio medico di famiglia o il farmacista.

ProtectAir Nail Fungus Serum Brush Treatment è indicato per il trattamento dei funghi delle unghie di mani e piedi e per la decolorazione e la cura delle unghie.

IL FUNGO DELLE UNGHIE

Fungo delle unghie. Detto anche onicomicosi, è un disturbo comune che inizia come una macchia bianca o gialla sotto la punta delle unghie di mani o piedi. Dal momento che l'infezione fungina si spinge in profondità, può causare lo scolorimento dell'unghia. L'unghia si ispessisce e si sfalda sul bordo. Il fungo può estendersi anche al letto ungueale e alla radice dell'unghia. Inoltre il fungo si trasmette spesso da un'unghia all'altra.

Le unghie infette possono staccarsi dal letto ungueale, causando dolore e provocando un odore sgradevole. Il fungo delle unghie è più comune nelle unghie dei piedi che in quelle delle mani.

PROTECTAIR

ProtectAir è composto da un flacone di vetro con 5 ml di siero per il trattamento antimicotico, 5 lime per unghie e le istruzioni per l'uso.

Quando il trattamento ProtectAir è applicato sulla superficie dell'unghia, viene immediatamente assorbito ed elimina le condizioni per la sopravvivenza dei funghi. Grazie alla struttura molecolare di ProtectAir e al rapido assorbimento negli incavi e negli interstizi delle unghie, la crescita del fungo viene fisicamente inibita. Inoltre si forma una barriera tra il fungo e la cheratina dell'unghia che impedisce la proliferazione del fungo arrestando l'infezione micotica. Ciò stimola anche la rigenerazione della cheratina.

I primi effetti del trattamento si vedranno entro qualche settimana e sarà necessario continuare con le applicazioni per tutto il periodo di ricrescita dell'unghia (6-8 mesi per le unghie delle mani e 8-12 mesi per le unghie dei piedi). ProtectAir può essere utilizzato per il trattamento nei bambini a partire dagli 8 anni. L'uso di ProtectAir è sicuro anche durante la gravidanza e l'allattamento.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI

Solo per uso esterno. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Maneggiare il prodotto con cura e secondo queste istruzioni. Ai pazienti diabetici si raccomanda di consultare il proprio medico prima dell'uso.

- Non utilizzare ProtectAir se si è consapevoli di essere ipersensibili a uno qualsiasi degli ingredienti.
- Durante l'applicazione del liquido, evitare il contatto con la pelle sana che circonda l'area ungueale.
- Non utilizzare su bambini di età inferiore agli 8 anni salvo prescrizione medica.
- Il trattamento ProtectAir è pensato appositamente per la somministrazione topica sulle unghie. Non applicare ad altre parti del corpo, compresi gli occhi o la zona delle mucose.
- Non superare il numero di applicazioni raccomandate.
- In caso di reazione allergica o irritazione, interrompere l'uso.
- Impiego multiplo su un singolo paziente.

Se il trattamento dovesse accidentalmente entrare in contatto con gli occhi, sciacquare abbondantemente acqua.

CÓMO UTILIZZARE PROTECTAIR

- Togliere il tappo dal flacone di ProtectAir.
- Applicare delicatamente il trattamento sulle unghie interessate con la punta del pennello. Assicurarsi di coprire l'intera superficie dell'unghia ed evitare il contatto con la pelle sana circostante.
- Lasciare che la soluzione penetri completamente nell'unghia (60 secondi).
- Ripetere la procedura due volte al giorno, cioè mattino e pomeriggio.
- Una volta alla settimana, limare le unghie interessate prima del trattamento e buttarla via la lima per evitare una nuova infezione.
- Dopo 3-4 settimane, l'applicazione può essere ridotta a una al giorno, fino a quando non sarà cresciuta una nuova unghia sana.
- Per l'uso come prevenzione, applicare una volta alla settimana.

Rimuovere sempre lo smalto per unghie prima dell'applicazione. Lo smalto per unghie può essere riapplicato dopo il trattamento.

EFFETTI COLLATERALI

Non vi sono effetti collaterali noti. Gli inconvenienti gravi devono essere segnalati al produttore e alle autorità competenti.

INGREDIENTI (INCI):

Dimetil isosorbida, lattato di etile, Acido lattico (3,76%), Glicerina, Acido caprilico, acido etil-ascorbico 3-O, estratto di foglie di origanum vulgare.

CONSERVAZIONE

Conservare a temperatura compresa tra 2 e 25°C, al riparo dalla luce diretta del sole, nella confezione originale e fuori dalla vista e dalla portata dei bambini.

Contenuto della confezione

- Flacone da 5 ml (sufficiente per almeno 220 applicazioni)
- 5 lime per unghie
- Istruzioni per l'uso

Non utilizzare dopo la data di scadenza o 12 mesi dopo la prima apertura del flacone. Richiudere con cura il flacone dopo l'uso.

Il prodotto può essere smaltito nei rifiuti domestici.

Fabricant / Fabricante / Produttore
Unigroup ApS
Diplomevej 373, DK-2800
Lyngby, DK



**Avertissement
Advertencia
Avvertimento**



Conservar à l'abri de la lumière directe
Almacenar fuera de la luz solar directa
Conservare al riparo dalla luce diretta del sole



Tenir hors de la portée des enfants
Mantener fuera del alcance de los niños
Tenere fuori dalla portata dei bambini



Numéro de lot du produit
Número de lote del producto
Numero di lotto del prodotto



Durée de conservation
Fecha de caducidad
Data di scadenza

25°C
2°C
Conservar à température ambiante (2-25°C) dans un endroit sûr, sec et sombre.
El producto debe almacenarse en un lugar seguro, seco y oscuro a temperatura ambiente (2-25°C)
Il prodotto deve essere conservato in un luogo sicuro, asciutto e buio a temperatura ambiente (2-25°C)



Le marquage CE est la déclaration du fabricant que le produit répond aux exigences de la directive européenne applicable
La marca CE es la declaración del fabricante de que el producto cumple con los requisitos de la directiva europea aplicable
Il marchio CE è la dichiarazione del produttore che il prodotto soddisfa i requisiti della direttiva europea applicabile



101031